

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2001-2002

16 MEI 2002

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met het Protocol,
gedaan te Brussel op 22 september 1998,
tot aanvulling van de Benelux-Overeenkomst
inzake grensoverschrijdende samenwerking
tussen territoriale samenwerkingsverbanden
of autoriteiten met
gemeenschappelijke memorie van toelichting,
ondertekend te Brussel
op 12 september 1986**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door mevr. Caroline PERSOONS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Eric André, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, mevr. Caroline Persoons, de heer Alain Adriaens, Michel Van Roye, mevr. Magda De Galan, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe.

Plaatsvervangers : mevr. Danielle Caron, de heren Claude Michel, Bernard Ide, Michel Moock, Joseph Parmentier, mevr. Julie de Grootte.

Andere leden : mevr. Françoise Schepmans, de heer Jan Béghin.

Zie :

Stuk van de Raad :

A-248/1 – 2001/2002 : Ontwerp van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

16 MAI 2002

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment au Protocole
fait à Bruxelles le 22 septembre 1998,
complétant la Convention Benelux
concernant la coopération transfrontalière
entre collectivités ou
autorités territoriales
avec exposé des motifs commun,
signée à Bruxelles
le 12 septembre 1986**

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par Mme Caroline PERSOONS (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Eric André, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Mme Caroline Persoons, MM. Alain Adriaens, Michel Van Roye, Mmes Magda De Galan, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe.

Membres suppléants : Mme Danielle Caron, MM. Claude Michel, Bernard Ide, Michel Moock, Joseph Parmentier, Mme Julie de Grootte.

Autres membres : Mme Françoise Schepmans, M. Jan Béghin.

Voir :

Document du Conseil :

A-248/1 – 2001/2002 : Projet d'ordonnance.

I. Uiteenzetting van de minister

De op 12 september 1986 ondertekende Benelux-Overeenkomst inzake de grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten biedt een juridisch instrumentarium voor decentrale, grensoverschrijdende samenwerking op publiekrechtelijke basis.

Deze Overeenkomst kende niet het verhoopte succes omdat haar toepassingsgebied beperkt was tot een aantal in de Overeenkomst opgesomde territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten, met uitsluiting van een hele reeks van andere instanties die vaak de motor blijken te zijn voor grensoverschrijdende samenwerking. Hierbij kan worden gedacht aan Kamers van Koophandel, gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen, VZW 's en Stichtingen, ...

Bijgaand Protocol maakt het voor andere publiekrechtelijke rechtspersonen dan deze opgesomd in de basisovereenkomst van 1986 mogelijk om deel te nemen aan de grensoverschrijdende samenwerking in het kader van de Overeenkomst. Ook privaatrechtelijke rechtspersonen kunnen, dankzij voorliggend Protocol, onder strikte voorwaarden aan deze samenwerking deelnemen.

De basisovereenkomst en het voorliggend Protocol zijn beide gemengde verdragen.

Hoewel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in feite geen « buitengrenzen » heeft, dient het Protocol bij de overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking toch door haar te worden goedgekeurd, omdat het toepassingsgebied van de Overeenkomst en van het Protocol niet territoriaal beperkt zijn. Dit staat met zoveel woorden in de « gezamenlijke memorie van toelichting » bij de Overeenkomst van 1986.

De grondgebieden van de bij de samenwerking betrokken partijen dienen bijgevolg niet aan elkaar te grenzen of langs een landsgrens gelegen te zijn. In het kader van deze Overeenkomst kunnen dan ook territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten, behorend tot het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een samenwerking opzetten indien daarmee het openbaar belang is gediend.

II. Algemene bespreking

Aangezien niemand het woord vraagt, wordt de algemene bespreking gesloten.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

I. Exposé du Ministre

La Convention Benelux signée le 12 septembre 1986 relative à la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales offre un instrument juridique pour une coopération transfrontalière locale sur une base de droit public.

Cette Convention ne connaissait pas le succès escompté étant donné que son domaine d'application était limité à un nombre de liens de coopération ou autorités territoriales énumérés dans la Convention, à l'exception d'une série d'autres instances qui semblent souvent être le moteur de collaboration transfrontalière. On peut ici penser, notamment, aux Chambres de Commerce, aux Sociétés régionales de développement, aux A.S.B.L. et aux Fondations.

Le Protocole annexé rend possible pour des personnes de droit public autres que celles énumérées dans la convention de base de 1986, de prendre part à la coopération transfrontalière dans le cadre de la Convention. Des personnes de droit privé peuvent aussi, grâce au présent Protocole, prendre part, à de strictes conditions, à la coopération.

La Convention de base ainsi que le présent Protocole sont tous deux des traités mixtes.

Bien que la Région de Bruxelles-Capitale n'ait pas de « frontières extérieures », le Protocole à la Convention relative à la coopération transfrontalière doit tout de même être approuvé par elle, étant donné que le domaine d'application de la Convention et du Protocole n'est pas limité territorialement. Cela est formulé textuellement dans « l'exposé des motifs commun » à la Convention de 1986.

Les territoires des parties concernées par la coopération ne doivent par conséquent pas être des territoires attenants ou frontaliers. Dans le cadre de cette Convention, des associations ou autorités territoriales, appartenant au territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, peuvent établir une coopération si l'intérêt public en est servi.

II. Discussion générale

Personne ne demandant la parole, la discussion générale est close.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Caroline PERSOONS

De Voorzitter,

Magda DE GALAN

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Caroline PERSOONS

La Présidente,

Magda DE GALAN

